

62574-2026 - Hange

Tšehhi – Tänavavalgustusseadmed – Modernizace veřejného osvětlení ve městě Trutnově

OJ S 19/2026 28/01/2026

Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord - Paranduse teade

Asjad - Ehitustööd

1. Hankija

1.1. Hankija

Ametlik nimi: MĚSTO TRUTNOV

E-posti aadress: synkova@trutnov.cz

Hankija õiguslik vorm: Kohalik omavalitsus

Hankija tegevus: Üldised avalikud teenused

2. Menetlus

2.1. Menetlus

Pealkiri: Modernizace veřejného osvětlení ve městě Trutnově

Kirjeldus: Předmětem veřejné zakázky je výměna stávajících svítidel veřejného osvětlení ve městě Trutnov. Stávající svítidla budou nahrazena novými LED svítidly, a to na základě světelně-technických výpočtů. Bude provedena výměna 751 stožárů, dále 71 stožárů pro přechodová svítidla a rekonstrukce 61 ks rozvaděčů. Dále je předmětem plnění výměna a doplnění 3636 ks svítidel a výměna 189 ks přechodových svítidel.

Menetluse tunnus: 1df35c84-a01b-4252-bef0-4c654f2cb121

Menetluse liik: Piiratud

Kiirendatud menetlus: ei

Menetluskorra kirjeldus: 1. FÁZE: Podávání žádostí o účast (na základě odeslání Oznámení o zahájení zadávacího řízení k uveřejnění dle § 212 zákona) V rámci této první fáze zadávacího řízení podávají dodavatelé (účastníci) své žádosti o účast v souladu s Oznámením o zahájení zadávacího řízení a Zadávací dokumentací. V rámci žádostí o účast dodavatelé (účastníci) prokazují splnění požadavků na prokázání kvalifikace (a to ve smyslu čl. 7 Zadávací dokumentace, resp. ve smyslu Oznámení o zahájení zadávacího řízení). Po posouzení podaných žádostí o účast a posouzení splnění požadavků zadavatele na kvalifikaci budou dodavatelé (účastníci), kteří prokázali splnění požadované kvalifikace v plném rozsahu vyzváni k podání nabídky, a to na základě Výzvy k podání nabídek. 2. FÁZE: Podávání nabídek (na základě Výzvy k podání nabídek) V rámci této druhé fáze zadávacího řízení podávají dodavatelé (účastníci) své nabídky v souladu s Výzvou k podání nabídek, když tato Výzva k podání nabídek bude zaslána těm účastníkům, kteří v souladu se shora uvedeným prokázali splnění požadované kvalifikace v plném rozsahu (již v rámci předchozí žádosti o účast). V rámci nabídek dodavatelé (účastníci) prokazují splnění ostatních požadavků zadavatele (a to ve smyslu Výzvy k podání nabídek) a zejména podávají svou cenovou nabídku na plnění předmětu této veřejné zakázky a předkládají návrh Smlouvy o dílo (ve smyslu Přílohy č. 2 Zadávací dokumentace).

2.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Lepingu täiendav olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 34928500 Tänavavalgustusseadmed

Täiendav liigitus (cpv): 45316100 Välisvalgustuse paigaldamine, 31500000
Valgustusseadmed ja elektrilambid, 45300000 Hoone installatsioonitööd

2.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Riik: Tšehhi

Lisateave: Město Trutnov, a to následující katastrální území: Trutnov [769029], Babí [600598], Bezděkov u Trutnova [681229], Bohuslavice nad Úpou [579025], Bojiště u Trutnova [769266], Debrné [784869], Dolní Staré Město [769134], Horní Staré Město [769151], Lhota u Trutnova [681237], Libeč [681873], Oblanov [769274], Poříčí u Trutnova [769223], Starý Rokytník [755192], Střítež u Trutnova [757896], Studenec u Trutnova [758281], Volanov [769118], Voletiny [784877].

2.1.3. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 67 000 000,00 CZK

2.1.4. Üldine teave

Lisateave: zadavatel uvádí informaci, že k omezení počtu účastníků pro II. fázi zadávacího užšího řízení nedochází a výzvou k podání nabídky budou osloveni všichni účastníci, kteří prokáží požadovanou kvalifikaci v rámci I. fáze zadávacího užšího řízení

Õiguslik alus:

Direktiiv 2014/24/EL

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Kohaldatav piiriülene õigus: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Kõrvaldamise alused

Väljajätmise aluste allikad: Hankedokument

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Pealkiri: Modernizace veřejného osvětlení ve městě Trutnově

Kirjeldus: Předmětem veřejné zakázky je výměna stávajících svítidel veřejného osvětlení ve městě Trutnov. Stávající svítidla budou nahrazena novými LED svítidly, a to na základě světelně-technických výpočtů. Bude provedena výměna 751 stožárů, dále 71 stožárů pro přechodová svítidla a rekonstrukce 61 ks rozvaděčů. Dále je předmětem plnění výměna a doplnění 3636 ks svítidel a výměna 189 ks přechodových svítidel.

Sisemine tunnus: Trutnov/01/UR/2025

5.1.1. Eesmärk

Lepingu olemus: Asjad

Lepingu täiendav olemus: Ehitustööd

Peamine liigitus (cpv): 34928500 Tänavavalgustusseadmed

Täiendav liigitus (cpv): 45316100 Välisvalgustuse paigaldamine, 31500000

Valgustusseadmed ja elektrilambid, 45300000 Hoone installatsioonitööd

5.1.2. Lepingu täitmise koht

Riik – jaotus (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Riik: Tšehhi

Lisateave: Město Trutnov, a to následující katastrální území: Trutnov [769029], Babí [600598], Bezděkov u Trutnova [681229], Bohuslavice nad Úpou [579025], Bojiště u Trutnova [769266], Debrné [784869], Dolní Staré Město [769134], Horní Staré Město [769151], Lhota u Trutnova

[681237], Libeč [681873], Oblanov [769274], Poříčí u Trutnova [769223], Starý Rokytník [755192], Střítež u Trutnova [757896], Studenec u Trutnova [758281], Volanov [769118], Voletiny [784877].

5.1.3. Eeldatav kestus

Alguskuupäev: 01/05/2026

Kestus: 24 Kuud

5.1.5. Maksumus

Eeldatav maksumus käibemaksuta: 67 000 000,00 CZK

5.1.6. Üldine teave

Reserveeritud osalemine:

Osalemine ei ole reserveeritud.

Tuleb esitada lepingu täitmiseks määratud töötajate nimed ja nende kutsekvalifikatsioonid:

Osalemistaotluse tingimus

Hankeprojekt, mida rahastatakse täielikult või osaliselt ELi vahenditest

Hanke suhtes kohaldatakse riigihankelepingut (GPA): ei

5.1.7. Strateegilised hanked

Strateegilise hanke eesmärk: Sotsiaalsete eesmärkide täitmine

Kirjeldus: Zadavatel má zájem zadat veřejnou zakázku v souladu se zásadami sociálně odpovědného zadávání veřejných zakázek. Sociálně odpovědné zadávání, kromě obecného důrazu na technické či ekonomické parametry zadávání veřejné zakázky, zohledňuje také související dopady zejména v oblasti zaměstnanosti, sociálních a pracovních práv, bezpečnosti ochrany a zdraví a požární ochrany při práci, podpory malých a středních podniků a férových podmínek v dodavatelských řetězcích apod.

Strateegilise hanke eesmärk: Keskkonnamõju vähendamine

Kirjeldus: Zadavatel má zájem zadat veřejnou zakázku v souladu se zásadami environmentálně odpovědného zadávání veřejných zakázek. Environmentálně odpovědné zadávání, kromě obecného důrazu na technické či ekonomické parametry zadávání veřejné zakázky, zohledňuje také související dopady zejména v oblasti vlivu na životní prostředí, ekologicky šetrných řešení, řešení snižujících nároky na energie, udržitelnosti zdrojů, zodpovědného nakládání s odpady apod.

Strateegilise hanke eesmärk: Innovaatiline hange

Kirjeldus: Zadavatel má zájem zadat veřejnou zakázku v souladu se zásadami inovací veřejných zakázek. Inovace v rámci odpovědného zadávání, kromě obecného důrazu na technické či ekonomické parametry zadávání veřejné zakázky, zohledňuje také související dopady zejména v oblasti inovativního přínosu předmětu veřejné zakázky či zdokonaleného řešení za využití inovativních postupů, produktů a technologií apod.

Keskkonnamõju vähendamist käsitlev lähenemisviis: Kliimamuutustega kohanemine

Keskkonnahoidlikud riigihanked – tingimused: Keskkonnahoidlike riigihangete kriteeriumid puuduvad

Sotsiaalse eesmärgi edendamine: Juurdepääs kõigile

Innovatsioonihange: Hanke alusel tellitud ehitustööd, asjad või teenused on uudsed või oluliselt täiustatud võrreldes muude juba turul olevate ehitustööde, asjade või teenustega.

5.1.8. Ligipääsetavuse kriteeriumid

Puuetega inimeste juurdepääsukriteeriume pole lisatud, sest hange ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilistele isikutele

5.1.9. Kvalifitseerimistingimused

Valikukriteeriumide allikad: Hankedokument

Teave kaheetapilise menetluse teise etapi kohta:

Menetluse teise etapi kutsutavate taotlejate miinimumarv: 5

Menetlus toimub järjestikuste etappidena. Igas etapis võidakse mõni osaleja kõrvaldada

5.1.10. Pakkumuste hindamise kriteeriumid

Kriteerium:

Liik: Hind

5.1.11. Hankedokumendid

Hankedokumentide aadress: https://zakazky.trutnov.cz/profile_display_2.html

5.1.12. Hanke tingimused

Esitamise tingimused:

Elektrooniline esitamine: Nõutav

Esitamise aadress: https://zakazky.trutnov.cz/profile_display_2.html

Keeled, milles võib pakkumusi või osalemistaotlusi esitada: tšehhi keel

Elektrooniline kataloog: Ei ole lubatud

Variandid: Ei ole lubatud

Osalemistaotluste esitamise tähtaeg: 02/03/2026 10:00:00 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Lepingutingimused:

Lepingu täitmine peab toimuma kaitstud tööhõive programmide raames: Ei

E-arveldamine: Nõutav

Kasutatakse elektroonilisi tellimusi: jah

Kasutatakse elektroonilisi makseid: jah

Rahastamiskord: dle Smlouvy o dílo, která je přílohou č. 2 Zadávací dokumentace

5.1.15. Vahendid

Raamleping:

Ei kohaldata raamlepingut

Teave dünaamilise hankesüsteemi kohta:

Ei kohaldata dünaamilist hankesüsteemi

5.1.16. Lisateave, lepitus ja vaidlustus

Vaidlustusorgan: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Teave vaidlustamise tähtaegade kohta: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3

nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítnul nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta: Mgr. ZDENĚK TOMÁŠ, advokát
Hankedokumentidele internetivälil juurdepääsu pakkuv organisatsioon: Mgr. ZDENĚK TOMÁŠ, advokát

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisatsioonid

8.1. ORG-0001

Ametlik nimi: Mgr. ZDENĚK TOMÁŠ, advokát

Registreerimisnumber: 03536378

Postiaadress: Na Hrádku 1940

Linn: Pardubice

Sihtnumber: 53002

Riik – jaotus (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Riik: Tšehhi

E-posti aadress: tomas@vialegal.cz

Telefon: +420 608607501

Selle organisatsiooni rollid:

Tugiteenuse osutaja

Organisatsioon, mis annab lisateavet hankemenetluse kohta

8.1. ORG-0002

Ametlik nimi: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Registreerimisnumber: 65349423

Postiaadress: třída Kpt. Jaroše 1926/7

Linn: Brno

Sihtnumber: 60200

Riik – jaotus (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)

Riik: Tšehhi

E-posti aadress: posta@uohs.cz

Telefon: +420 542167111

Internetiaadress: <https://uohs.gov.cz>

Selle organisatsiooni rollid:

Vaidlustusorgan

Organisatsioon, mis annab lisateavet vaidlustamise kohta

8.1. ORG-0003

Ametlik nimi: MĚSTO TRUTNOV

Registreerimisnumber: 00278360

Postiaadress: Slovanské náměstí 165

Linn: Trutnov - Vnitřní Město

Sihtnumber: 54101

Riik – jaotus (NUTS): Královéhradecký kraj (CZ052)

Riik: Tšehhi

Kontaktpunkt: Mgr. Petra Synková

E-posti aadress: synkova@trutnov.cz

Telefon: +420 499803236

Internetiaadress: <https://www.trutnov.cz/>

Hankija profiil: https://zakazky.trutnov.cz/profile_display_2.html

Selle organisatsiooni rollid:

Hankija

10. Muudatus

Eelmise teate versioon, mida muudetakse

:

60672-2026

Muudatuse peamine põhjus

:

Teave ajakohastatud

Kirjeldus

:

Na základě Vysvětlení zadávací dokumentace č. 3 zadavatel provedl změnu Zadávací dokumentace v rámci požadavků na prokázání profesní způsobilosti dle ustanovení čl. 7 odst. 7.3 písm. b) Zadávací dokumentace u o oprávnění podnikat v rozsahu odpovídajícímu předmětu veřejné zakázky. V návaznosti na provedenou změnu v rámci prokazování kvalifikace zadavatel přistoupil k adekvátnímu prodloužení lhůty pro podání žádostí o účast z původního termínu do 19.02.2026 do 10:00 hodin na nový termín pro podání žádostí o účast do 02.03.2026 do 10:00 hodin. V návaznosti na prodloužení termínu pro podání žádostí o

účast zadavatel zároveň i posunul předpokládaný termín zahájení plnění (datum začátku doby trvání) uvedený v tomto formuláři na předpokládané datum 01.05.2025.

10.1. Muudatus

Punkti tunnus: LOT-0001

Muudatuste kirjeldus: Na základě Vysvětlení zadávací dokumentace č. 3 zadavatel provedl změnu Zadávací dokumentace v rámci požadavků na prokázání profesní způsobilosti dle ustanovení čl. 7 odst. 7.3 písm. b) Zadávací dokumentace u o oprávnění podnikat v rozsahu odpovídajícímu předmětu veřejné zakázky. V návaznosti na provedenou změnu v rámci prokazování kvalifikace zadavatel přistoupil k adekvátnímu prodloužení lhůty pro podání žádostí o účast z původního termínu do 19.02.2026 do 10:00 hodin na nový termín pro podání žádostí o účast do 02.03.2026 do 10:00 hodin. V návaznosti na prodloužení termínu pro podání žádostí o účast zadavatel zároveň i posunul předpokládaný termín zahájení plnění (datum začátku doby trvání) uvedený v tomto formuláři na předpokládané datum 01.05.2025. Hankedokumente muudeti: 25/01/2026

Teave teate kohta

Teate tunnus/version: e86daa49-e90f-469a-88cd-dd886bc4fe5f - 01

Vormi liik: Hange

Teate liik: Hanketeade või kontsessiooniteade – üldkord

Teate alaliik: 16

Teate saatmise kuupäev: 27/01/2026 12:34:44 (UTC+01:00) Kesk-Euroopa aeg, Lääne-Euroopa suveaeg

Keeled, milles käesolev teade on ametlikult kättesaadav: tšehhi keel

Teate avaldamise number: 62574-2026

ELT S väljaande number: 19/2026

Avaldamise kuupäev: 28/01/2026